



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> Janitorial Service - BIO services de nettoyage - IOB	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EB281-211715/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EB281-21-1715	<b>Date</b> 2021-03-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-104-6129	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-0-84092 (104)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2021-03-18</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Nowakowski, Leanne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal104
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 403-7112 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification n° 002 à l'invitation à soumissionner vise à répondre aux questions reçues à ce jour :

**Questions et réponses :**

- 1) Les 4 sites vus en visite virtuelle ne correspondent pas à la liste de bâtiments figurant dans la demande de propositions (DP). Pourriez-vous faire concorder les bâtiments de la DP à chaque visite?
  - a. La visite virtuelle de l'Institut océanographique de Bedford (IOB) portait sur une combinaison de six (6) immeubles interconnectés.
    - Immeuble Polaris
    - Immeuble Murray
    - Immeuble Holland
    - Immeuble Strickland
    - Immeuble Vansteenburgh
    - Immeuble Vulcan et guérite

La seule façon dont nous pouvons différencier les différents immeubles est par la couleur du plancher :



Les autres secteurs qui sont inclus dans ce contrat seraient :

- MOB
- ARGO

- 2) Pouvez-vous nous indiquer si le superviseur sur place est un superviseur non exécutant ou un superviseur exécutant dans le cadre de la présente demande de soumissions?
  - a. Le superviseur doit être sur place du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30.
- 3) Pouvez-vous préciser les heures de travail du personnel de nettoyage pour l'IQB? Dans l'Énoncé des travaux pour l'IQB (à la page 6, section 1.3), les heures de l'entrepreneur sont du lundi au dimanche, nettoyage sept jours sur sept, de 8 h à 16 h 30, tandis que plus loin (à la page 21, section 4.5), les heures de l'entrepreneur sont du lundi au vendredi, nettoyage cinq jours, de 8 h à 16 h 30.
  - a. Oui, les heures de l'entrepreneur devraient être du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30, et non du lundi au dimanche.
- 4) Quelle est la population des sites?
  - a. La population de l'IQB (sans la COVID-19) est de 800 personnes. En ce moment, nous sommes à 25 % de notre capacité, mais nous augmenterons à 50 % au cours des semaines à venir.
- 5) L'entrepreneur fournit-il les articles consommables pour les toilettes?
  - a. Conformément à la section 5 – Exigences particulières, puce 1, « L'entrepreneur est chargé de fournir tous les outils, l'équipement et la supervision pour l'ensemble du contrat de nettoyage. TPSGC doit fournir les essuie-tout, le papier hygiénique deux épaisseurs, le savon à mains liquide et les pains de savon et les sacs de serviettes hygiéniques, tandis que l'entrepreneur doit fournir, mais non de façon limitative, ce qui suit : les sacs à ordures, le savon germicide liquide, les gants de caoutchouc, les gants de chirurgie, le nettoyant pour verre, les détergents, les tampons à récurer, les décapants et les scellants. L'entrepreneur doit remplir tous les produits de nettoyage au besoin. Toutes les fournitures de l'entrepreneur DOIVENT être de première qualité et être approuvées par le représentant ministériel. »
- 6) Pouvez-vous confirmer que pour autant que le soumissionnaire obtienne 60 points pour la note technique, son prix fera l'objet d'une évaluation? Le système de notation permet-il à l'entrepreneur qui obtient le plus grand nombre de points de recevoir une note plus élevée?
  - a. Conformément à la section 4.3 – Méthode de sélection, les soumissionnaires doivent satisfaire à l'ensemble des exigences de la DP, répondre à l'ensemble des critères d'évaluation techniques obligatoires et obtenir le nombre minimal de points requis établi à 60 points pour que leur soumission soit jugée recevable et puisse faire l'objet de l'évaluation financière. La soumission recevable ayant le prix évalué le plus bas par point sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.